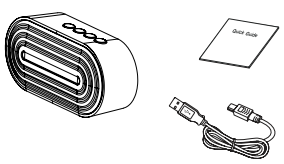
CANYON

Wireless speaker

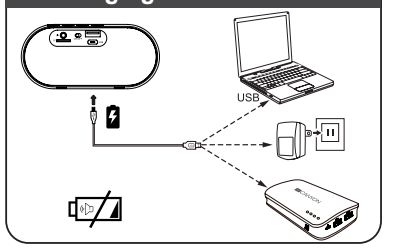
CNS-CBTSP3 / CNE-CBTSP3BO

Quick Guide **v 1.4**

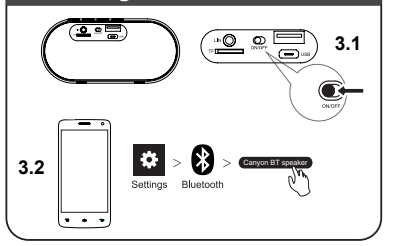
1. Package



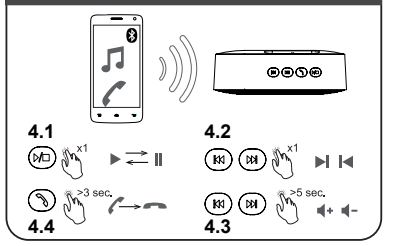
2. Charging



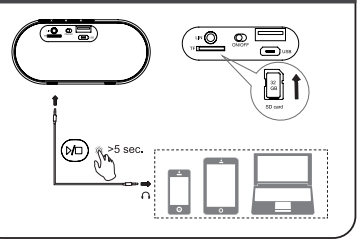
3. Pairing



4. Bluetooth Mode



5. AUX and TF Mode



Warranty

EN: For the detailed information regarding warranty terms, please refer to:
http://canyon.eu/warranty-terms/

BA: Detaljnije informacije o uslovima garancije pogledajte na: http://canyon.eu/warranty-terms/

BG: За повече информация относно гаранционните условия, моля посетете: http://canyon.bg/ogranicheniya-na-garantsiyata/

CZ: Kompletní záruční podmínky najdete na stránce:
http://czech.canyon.eu/zarucni-podminky/

HU: A részletes garanciális információk megtekintéséhez látogasson el a
http://hungary.canyon.eu/a-korlatozott-jotallas/

PL: Szczegółowe informacje na temat warunków gwarancji można znaleźć w:
http://canyon.eu/warranty-terms/

RO: Pentru conditiile specifice de garantie, vizitati:
http://canyon.ro/garantie-produse/

SK: Viac informácií o záručných podmienkach je uvedených na internetovej stránke http://canyon.sk/prehlasenia-o-zaruke/

SI: Podrobne informacije o garancijskih pogojih najdete na strani:
http://canyon.eu/warranty-terms/

RS: Za detaljnije informacije o uslovima garancije obratite se:
http://canyon.eu/warranty-terms/

LV: Detalizēta informācija par garantijas noteikumiem atrodama:
http://canyon.eu/warranty-terms/

LT: Detalesnę informaciją apie garantijų sąlygas rasite tinklapyje:
http://canyon.eu/warranty-terms/

EE: Detailse info garantiitingimuste kohta leiate:
http://canyon.eu/warranty-terms/

All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates

www.canyon.eu

EN

Quick guide
Wireless speaker

Features
Connection: 4.2
Working range: up to 8 m
Running time: up to 3 h
Playback from Micro-SD card, max. 32GB
Handsfree feature
Compatibility: OS iOS/Android

1. Package content
1. Wireless speaker. 2. USB cable. 3. Quick Guide.

2. Battery charging
2.1 Prior to the first use the battery should be charged with the USB cable (included).
The red LED will show when charging, when charging is complete the light will turn off.
2.2 When the battery is low an audio signal will sound.

3. Bluetooth pairing
3.1 Set the power supply switch to the ON position to turn the device on.
After the speaker is turned on, the speaker will be transferred into pairing mode as indicated by the flashing blue LED light.
3.2 Open the Bluetooth settings of the phone, tablet or another Bluetooth audio device and select Canyon BT speaker.
After the device has been connected, the LED stops blinking and remains in ON mode.

4. Bluetooth mode
Music Playback
Select a song, a performer, genre or a play list in your phone, tablet or other audio Bluetooth-supporting devices.
4.1 Press play back/pause button to start or pause music.
4.2 For rewind and fast forward press the relevant buttons once gently.
4.3 For volume adjustment hold down the rewind button for 5 seconds. Holding down the **'Forward'** button will result in an increase in volume, while **'Backward'** – in its reduction

5. Handsfree mode and Aux
5.1 You can answer a call by gently touching the call button once.
5.2 You can decline a call by holding the call button for about 3 seconds.
5.3 Insert the AUX cable (not included) to the correct port, long press play button and connect your device. Control your music with your device.

TROUBLESHOOTING:

Problem	Solution
The Bluetooth device is not connected	Make sure that the speaker is not discharged Make sure that all devices are paired and Bluetooth function is activated in the device. Remove the speaker from the list of paired devices and repeat the connection process once again. Turn the speaker off and then switch it on again. Make sure the speaker is specified as sound output device (settings in the play-back device).
The sound is reproduced with distortions	Move the speaker closer to the device. Check if the wireless signal causes interference are not in close vicinity to the device. Adjust the volume in the speaker and device. Turn the speaker off and then switch it on again.

In the actions from the above list do not contribute to problem solving, please contact the support team at CANYON site **http://canyon.eu/ask-your-question/**

SAFETY INSTRUCTIONS
Read carefully and follow all instructions before using this product.
1. Do not expose the device to excessive moisture, water or dust. Do not install in rooms with high humidity and dust level.
2. Do not expose the device to heat: do not place it close to heating appliances, and do not expose it to direct sun rays.
3. The product shall be connected to the power supply source of the type indicated in the operation manual only.
4. Never spray liquid cleaning detergents. Clean the device with dry cloth only.

WARNINGS
1) Using speakers at a high volume level for a long time can lead to temporary or permanent hearing loss.
2) The device housing shall not be removed. Any attempt to perform an unauthorized device repair is not recommended will void the warranty.

WARRANTY
The warranty period starts from the day of the product purchase from CANYON authorized SELLER. The date of purchase, is the date specified on your sales receipt or on the waybill. During the warranty period, repair, replacement or refund for the purchase shall be performed at the discretion of CANYON. In order to obtain warranty service, the goods must be returned to the Seller at the place of purchase together with the proof of purchase (receipt or bill of lading). 2 years warranty from the date of purchase by the consumer. The service life is 2 years. Additional information about the use and warranty is available at **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Manufacturer: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Agios Athanasios Limassol - Cyprus **http://canyon.eu**

BA

Uputstvo.
Bezični zvučnici

Karakteristike
Konekcija: 4.2
Radni raspon: do 8 m
Vrijeme rada: do 3 sata
Reprodukcija sa Micro-SD kartice, max. 32 GB
Hands-free značajka
Kompatibilnost: OS iOS / Android

1. Sadržaj ambalaže
1. Bežični zvučnici. 2. USB kabl. 3. Uputstvo.

2. Punjenje baterije
2.1 Prije prve upotrebe, bateriju je potrebno napuniti koristeći priloženi USB kabl.
Crveno LED svjetlo je indikator punjenja baterije. Isključit će se nakon što se baterija napuni.
2.2 Audio signal se javlja kao indikator prazne baterije

3. Bluetooth uparivanje
3.1 Za uključivanje i isključivanje uređaja koristite tipku ON / OFF.
Nakon uključivanja zvučnika, pokreće se Bluetooth uparivanje koje je indicirano blinkajućim plavim LED svjetlom.
3.2 Uključite telefon, tablet ili drugi audio uređaj i odaberite Canyon BT Speaker.
Nakon konekcije uređaja putm Bluetooth, LED svjetlo prestaja da blinka i uređaj ostaje u modu rada.

4. Bluetooth način rada
Puštanje muzike
Izaberite pjesmu, izvođača, vrstu muzike ili listu pjesama na vašem telefonu, tabletu ili drugom audio uređaju koji podržava Bluetooth.
4.1 Pritisnite tipku Play/Pause za puštanje muzike ili pauzu.
4.2 Za premotavanje naprijed/nazad pritisnite jednom odgovarajuću tipku.
4.3 Za podešavanje zvuka pritisnite i držite tipku za premotavanje 5 sekundi.
Pojačavate zvuk držeći tipku „Forward“ (napriјed) , a smanjujete ga držeći tipku „Backward“ (nazad)

5. Hands-free način rada
5.1 Možete se javiti na poziv na telefonu sa laganim pritiskom na tipku za poziv
5.2 Možete odbiti poziv držeći 3 sekunde tipku za poziv

RJEŠAVANJE PROBLEMA:

Problem	Rješenje
Bluetooth uređaj nije konektovan	Provjerite da baterija nije prazna Provjerite da li su Bluetooth uređaji povezani i da li je funkcija Bluetooth aktivirana Izbrišite zvučnike sa liste povezanih uređaja i ponovite postupak Bluetooth povezivanja Isključite i ponovo uključite zvučnik Provjerite da li je zvučnik određen kao uređaj za izlaz zvuka (postavke u uređaju za reprodukciju)
Zvuk se reprodukuje sa distorzijom	Primaknite zvučnik uređaju Provjerite da li je izvori signala bežične veze, sposoban za stvaranje smetnji, u neposrednoj blizini uređaja Podesite glasnoću na zvučnicima i uređaju Isključite zvučnike i opet ih uključite

В случай, че действията от горния списък не помагат за решаването на проблеми, моля, свържете се с екипа за поддръжка на сайта на Canyon: **http://canyon.eu/ask-your-question/**

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
Преди да използвате този продукт, прочетете внимателно и следвайте инструкциите.
1.Не излагайте устройството на влага, вода или прах. Не инсталирайте в запрашени помещения или такива с висока влажност.
2. Не излагайте устройството на топлина: не го поставяйте в близост до отоплителните уреди и не го излагайте на директни слънчеви лъчи.
3. Продуктът трябва да бъде свързан към източник на захранване само от типа, посочен в ръководството за експлоатация.
4. Никога не пръскайте течни почистващи препарати. Почистването устройството само със суха кърпа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
1) Използването на говорители при високо ниво на звука за дълго време може да доведе до временна или трайна загуба на слуха.
2) Корпусът на устройството не трябва да се отстранява. Не се препоръчва опит за извършване на ремонт от неупълномощени устройства. В този случай гаранцията може да отпадне.

ГАРАНЦИЯ
Гаранционният срок на този продукт е 2 години.Той започва да тече от датата на закупуването му от оторизиран партньор на CANYON. Датата, посочена във фактурата или касовата бележка е датата на закупуване. По време на гаранционния период всеки ремонт, замяна или възстановяване на стойността на покупката се извършва по преценка на CANYON. За да предоставя гаранционното обслужване, продуктът трябва да бъде върнат към търговеца, от който е закупен и да бъде придружен със съответния документ за покупка (фактура или касова бележка. За подробности относно употребата и гаранционните условия посетете **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Продуктът е в съответствие с изискванията на Директива 2015/863/ЕС (or other) Всички декларации може да изтеглите от уеб сайт https://canyon.bg/sertifikati/ и/или http://canyon.eu/certificates, търсейки по модела на устройството.

CZ

Rychlý průvodce
Bezdrátový reproduktor

Připojení: 4.2
Pracovní dosah: až 8 m
Provozní doba: až 3 hodiny
Přehrávání Micro-SD z karty, max. 32 GB
Funkce handsfree
Kompatibilita: OS iOS / Android

1. Obsah balení
1. Bezdrátový reproduktor
2. USB kabel
3. Stručný průvodce

2. Nabíjení akumulátoru
2.1 Před prvním použitím by se měl akumulátor nabít přiloženým USB kabelem.
Červená LED dioda indikuje, že se reproduktor nabíjí, když je nabíjení ukončeno, dioda zhasne.
2.2 Zvukový signál varuje před vybitou baterií.

3. Bluetooth párování
3.1 Přepínač napájení přepněte do polohy ON nebo OFF pro řízení výkonu zařízení.
Po zapnutí reproduktoru se přepne do režimu párování, který je signalizován modrou blikající LED diodou.
3.2 Otevřete nastavení Bluetooth telefonu, tabletu nebo jiného zvukového zařízení Bluetooth a vyberte reproduktor Canyon BT.
Po připojení zařízení přestane LED dioda blikat a zůstane v režimu ON.

4. Bluetooth režim
Přehrávání hudby
Vyberte v telefonu, tabletu nebo jiném zvukovém zařízení podporující Bluetooth skladbu, interpreta, žánr nebo seznam skladeb.
4.1 Stisknutím tlačítka přehrávání / pozastavení spustíte nebo pozastavíte hudbu.
4.2 Pro přetočení vpřed / vzad stiskněte příslušné tlačítko jemně jednou.
4.3 Pro nastavení hlasitosti podržte tlačítko přetočení po dobu 5 sekund. Podržíte-li tlačítko „Vpřed“, bude to mít za následek zvýšení hlasitosti, zatímco „Zpět“ - jeho snížení

5. Režim handsfree a Aux
5.1 Hovor můžete přijmout jemným stisknutím tlačítka volání.
5.2 Hovor můžete odmítnout přidržením tlačítka volání po dobu asi 3 sekund.
5.3 Kabel AUX (není součástí dodávky) zapojte do správného portu, stiskněte dlouze tlačítko přehrávání a připojte zařízení. Ovládejte hudbu pomocí svého zařízení.

Řešení problémů:

Problém	Řešení
Zařízení Bluetooth není připojeno	Ujistěte se, že reproduktor není vybitý. Zkontrolujte, zda jsou všechna zařízení spárována a funkce Bluetooth je aktivní. Odhlašte reproduktor ze seznamu spárovaných zařízení a opakujte proces připojení znovu. Vypněte reproduktor a znovu jej zapněte. Ujistěte se, že reproduktor je určen jako zvukové výstupní zařízení (nastavení v přehrávacím zařízení).
Zvuk je zkreslený	Přesuňte reproduktor blíže k přístroji. Zkontrolujte, zda zdroje bezdrátového signálu, které mohou vytvářet rušení, nejsou v blízkosti zařízení. Nastavte hlasitost reproduktoru a zařízení. Vypněte reproduktor a znovu jej zapněte.

V případě, že výše zmíněné rady nepřispěli k řešení problémů, kontaktujte tým podpory na stránkách CANYON **http://canyon.eu/ask-your-question/**

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE
Před použitím tohoto výrobku si pozorně přečtěte a dodržujte všechny pokyny.
1.Nevystavujte přístroj nadměrné vlhkosti, vodě nebo prachu. Neinstalujte v místnostech s vysokou vlhkostí a prašností.
2. Nevystavujte přístroj teplu: neumísťujte ho do blízkosti topných zařízení a nevystavujte ho přímému slunečnímu záření.
3. Výrobek musí být připojen ke zdroji napájení uvedeného v návodu.
4. Nikdy na přístroj nestříkejte tekuté čisticí prostředky. Přístroj čistěte pouze suchým hadříkem.

VAROVÁNÍ
1) Dlouhodobé používání reproduktorů s vysokou hlasitostí může vést k dočasné nebo trvalé ztrátě sluchu.
2) Kryt zařízení nesmí být demontován. Jakýkoliv pokus o provedení neautorizované opravy zařízení se nedoporučuje.

ZÁRUKA
Záruční doma začíná dnem nákupu produktu od CANYON autorizovaného prodejce. Datum nákupu je datum uvedený na prodejním dokladu nebo na dodacím listu. Záruční doba, oprava, výměna nebo náhrada za nákup se řídí dle pravidel společnosti CANYON. Pro reklamaci produktu je potřeba vrátit zboží s dokladem o nákupu (doklad o nákupu nebo dodací list). Záruka je 2 roky od data zakoupení.Další informace o použití a záruce naleznete na adrese **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Výrobce Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Agios Athanasios Limassol - Cyprus **http://canyon.eu**

EE

Lühike kasutusjuhend.
Juhtmevaba kõlar

Omadused
Ühendusviis: 4.2
Tööraadius: kuni 8 m
Aku kestvus: kuni 3 tundi
Failide esitamine Micro-SD kaardilt suurusega kuni 32GB
Käed vabalt funktsioon
Ühilduvus: OS iOS / Android

1. Pakend sisaldab
1. Juhtmevaba kõlar.
2. USB kaabel.
3. Lühike kasutusjuhend.

2. Aku laadimine
2.1 Enne esmakordset kasutamist ühendage USB kaabel seadmega ja laadige aku.
Punane LED indikaator põleb laadimise ajal. Kui aku on laetud, siis LED kustub.
2.2 Aku tühjenemisest antakse märku helisignaaliga.

3. Bluetooth sidumine
3.1 Lülita toitenupp asendisse ON. Pärast sisselülitumist oodake kuni hakkab vilkuma sinine LED indikaator, mis annab märku, et seade on valmis Bluetooth sidumise loomiseks.
3.2 Lülitage oma telefoni, tahvelarvuti või muu Bluetooth mooduliga varustatud seade sisse ning valige saadavalolevate seadmete loetelust Canyon BT kõlar.
Kui seadmete vahel on ühendus loodud, siis sinine LED lõpetab vilkumise ning jääb põlema.

4. Bluetooth režiim
Muusika kuulamine
Valige oma telefonis, tahvelarvutis või sülearvutis lugu, esitusloend või artist, keda soovite kuulata.
4.1 Muusika kuulamiseks või peatamiseks kasutage nuppu PLAY/PAUSE.
4.2 Eelmise/järgmise loo valimiseks vajutage vastavale nupule.
4.3 Helivaljuse muutmiseks hoidke sõrme tagasikerimise nupul umbes 5 sekundit.
Vajutades nupule **'Edasi'** helivaljus suureneb, vajutades nupule **'Tagasi'** helivaljus väheneb.

5. Käed-vabad režiim
5.1 Kõnele vastamiseks vajutage üks kord telefonikõne nupule.
5.2 Kõnest keeldumiseks hoidke sõrme nupul umbes 3 sekundit.

Tõrkeotsing

Probleem	Lahendus
Puudub Bluetooth ühendus	Veenduge, et kõlari aku oleks laetud. Veenduge, et Bluetooth on sisse lülitatud ja seadmed omavahel Bluetoothi kaudu seotud. Eemaldage kõlar seadmete loetelust ja looge ühendus uuesti. Lülitage kõlar välja ja seejärel uuesti sisse. Sülearvuti puhul veenduge, et heli kuulamiseks on valitud Canyon BT kõlar (audioseaded operatsioonisüsteemi juhtpaneelil).
Halb helikvaliteet	Asetage kõlar muuusikat esitavale seadmele lähemale. Veenduge, et läheduses ei oleks seadmeid, mis tekitavad segava toimega raadiolaineid. Kohandage nii seadmes kui kõlaris helivaljust. Lülitage kõlar välja ja seejärel uuesti sisse.

Kui ülalpool toodud soovitused ei lahendanud seadmega tekkinud probleemi, siis võtke ühendust Canyon tehnilise toega **http://canyon.eu/ask-your-question/**

OHUTUSALANE INFO
Loe hoolikalt ja täida seadme kasutamisel kõiki nõuandeid.
1. Kaitse kõlarit niiskuse, vee ja tolmu eest. Ära kasuta suure niiskuse ja tolmusisaldusega keskkondades.
2. Kaitse kõlarit liigse kuumuse eest. Ära kasuta kõlarit kütteseadmete läheduses ning ära jäta seda kauaks kuuma päikesevalgusesse.
3. Aku laadimiseks võib kasutada vaid kasutusjuhendis kirjeldatud laadijat.
4. Kõlarit võib puhastada kuiva puhta riidetükiga.Vedelikke mitte kasutada.

HOIATUSED
1) Väga vali muusika kuulamine võib põhjustada ajutise või jäädava kuulmiskahjustuse.
2) Seadme lahtivõtmine on keelatud. Selle seadme remontimine ei ole soovitatav ja
põhjustab garantii katkemise.

GARANTII
Garantiiaja alguseks loetakse toote ostukuupäeva CANYON-i poolt volitatud edasimüüja juurest. Ostukuupäevaks loetakse kuupäeva ostutšekil või saatelehel. Garantiiaja jooksul Canyon Company kas parandab toote, asendab uuega või tagastab raha vastavalt oma äranägemisele. Garantiiteenuse saamiseks on kaup vaja tagastada Müüjale koos ostutõendiga (ostutšekk või saateleht).
Garantii kestab tarbijale kaks aastat alates kauba ostmise hetkest. Kõlblikkusaeg (Shelf life) on 2 aastat. Lisateave kasutusviisi ja garantii kohta on saadaval internetiaadressil:
http://canyon.eu/warranty-terms/

Manufacturer: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Agios Athanasios Limassol - Cyprus
http://canyon.eu

HU

Használati útmutató
Vezeték nélküli hangszóró

Termékjellemzők
Csatlakozás: BT 4.2
Működési távolság: max. 8m
Működési idő: max. 3
Kihangosító funkció, SD kárty kezelés 32GB-ig, iOS / Android kompatibilitás

1. Az értékesítési csomag tartalma
1. Hangszóró 2. USB kábel
3. Használati útmutató

2. Az akkumulátor töltése
2.1 Az első használat előtt a mellékelt USB kábel segítségével töltse fel a hangszórót. A hangszórón lévő piros LED jelzi a töltést. Ha kialszik a töltés véget ért.
2.2 Az akkumulátor merülésekor hangjelzést ad a készülék.

3. Bluetooth párosítás
3.1 Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a hangszórót (ON - OFF gomb) A hangszóró bekapcsolása után a párosítás módot kék villogó LED jelzi.
3.2 A tabletjén/telefonján nyissa meg a Bluetooth beállításokat és a párosításnál válassza a 'Canyon BT speaker' lehetőséget.
Sikeres párosítás utána LED a villogást befejezi, a készülék bekapcsolva marad.

4. Bluetooth mód
Zene lejátszása
Válassza ki az Önnek megfelelő zenét a tabletjén/telefonján vagy más eszközén.
4.1 A 'Play/pause' gombbal indíthatja el/szüneteltetheti a lejátszást.
4.2 Az előre visszalépéshez nyomja meg röviden az ezt jelző gombot.
4.3 A hangerő beállításához nyomja meg és tartsa lenyomva a megfelelő hangerő eléréséig az előre- ás visszaléptető gombot egyikét.

5. Kihangosító
5.1 A 'telefon' gomb rövid megnyomásával fogadhat bejövő hívásokat.
5.2 Hívást a 'telefon' gomb megnyomásával és kb. 3 másodpercig történő nyomva tartásával utasíthat el.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges megoldás
A Bluetooth eszköz nincs csatlakoztatva	Ellenőrizze, hogy nem merült-e le az eszköz Ellenőrizze, hogy párosítva avnnak-e az eszközök és a BT funkció be van-e kapcsolva Kísérelje meg újra párosítani a hangszórót Kapcsolja ki, majd ismét be a hangszórót Ellenőrizze a készülékén, hogy a hangszóró-e a kijelölt lejátszási eszköz.
Torz hang szól a készülékből	Helyezze közelebb a hangszórót az eszközéhez Ellenőrizze az esetleges interferenciát okozó készülékeket. Állítson be alacsonyabb hangerőt. Kapcsolja ki-, majd be a hangszórót.

Ha a fent leírtak nem jelentenek megoldást a problémájára, vegye fel velünk a kapcsolatot az következő oldalon:
http://canyon.eu/ask-your-question/

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
Olvassa el és kövesse az alábbiakat, mielőtt használja a készüléket.
1. Ne tegye ki a készüléket víz, nedvesség, por hatásának, ne használja a készüléket magas pára- és/vagy portartalmú helyen.
2. Ne tegye ki az eszközt hőhatásnak: ne helyezze sugárzó hőforrás közelébe, óvja a napsugárzástól.
3. Az eszközt csak a használati útmutatóban szereplő specifikációjú töltőhöz szabad csatlakoztatni.
4. Csak száraz, tiszta ruhával tisztítsa a készüléket, ne használjon folyékony tisztítószert.
5. Kućište uređaja se ne smije odstranjivati. Svako neovlašteno servisiranje uređaja nije preporučljivo jer može poništiti garanciju.

GARANCIJA
Garantni period počinje od dana kupovine Canyon proizvoda kod ovlaštenog prodavača. Datum kupovine je datum označen na računu. U toku trajanja garancije, popravak, zamjena ili povrat novca će se vršiti prema uputama koje izdaje Canyon. Kako bi se ispunili uslovi garancije, proizvod mora biti vraćen na prodajno mjesto gdje je kupljen zajedno sa dokazom o kupovini (račun). Garancija traje 2 godine od datuma kupovine. Vijek trajanja je 2 godine. Dodatne informacije o upotrebi i garanciji dostupne su na **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Proizvođač: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Agios Athanasios Limassol - Cyprus
http://canyon.eu

FIGYELMEZTETÉSEK
1) A nagy hangerőn hallgatott zene átmeneti vagy tartós halláskárosodáshoz vezethet.
2) Soha ne szerelje szét az eszközt. A készülék szétszerelés a garancia elvesztésével jár.

GARANCIA A garanciális periódus a készülék megvásárlásával kezdődik, időtartama 2 év. A vásárlást szállítólevéllel, blokkal, számlával és/vagy jótállási jegy bemutatásával igazolhatja. Ameghibásodott készüléket juttassa vissza a vásárlás helyére.További részleteket az alábbi oldalon talál
http://canyon.eu/warranty-terms/

Manufacturer: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Agios Athanasios Limassol - Cyprus
http://canyon.eu

KZ

Пайдалану жөнінде нұсқалық
Сымсыз динамик

Техникалық сипаттамалар
Қосу: 4.2
Жұмыс істеу диапазоны: 8 м дейін
Жұмыс істеу уақыты: 3 сағ дейін
Micro-SD картадан түрлендіру, макс. 32Гб
Қатты дауысты байланыс қызметі
Үйлесімділігі: iOS / Android ПО

1. Жиынтықтылығы
1. Сымсыз динамик. 2. USB кабель. 3. Падаланушының нұсқаулығы.

2. Аккумуляторды зарядтау
2.1 Пайдалану алдында №2 сұлбада көрсетілгендей қоса берілген USB- кабель көмегімен аккумуляторды толық зарядтау керек.
Қызыл жарықдиоды динамиктің зарядталып жатқанын білдіреді, толық зарядталып болған соң, ол сөнеді.
2.2 Дыбыс дабылы батареяның аз зарядын білдіреді.

3. Bluetooth түйіндесу
3.1 Құрылғының ток көзіне қосу/ажырату үшін ток көзін ажыратып-қосқышты «қосылған» немесе «ажыратылған» күйіне ауыстыру керек.
Динамик қосылған соң, ол түйіндесу режиміне ауысады, ол туралы жанып-өшетін көгілдір жарық диоты білдіреді. 3.2 Телефонның, планшеттің немесе басқа Bluetooth аудиоқұрылғының Bluetooth баптауын ашып, Canyon BT speaker таңдаңыз. Құрылғы қосылған соң, жарық диоды жанып-өшуін тоқтатады да, қосылған күйде болады.

4. Bluetooth режимі Музыканы ойнату
Телефонда планшетте немесе басқа Bluetooth қолдайтын аудио құрылғыда өлеңді, орындаушыны, жанрды немесе түрлендіру тізімін таңдңыз.
4.1 Музыканы бастау немесе тоқтату үшін әнді ойнату/кідіру батырмасын басыңыз.
4.2 Алға/артқа айналдыру үшін тиісті батырманы ақырын бір рет басыңыз. 4.3 Даусын реттеу үшін айналдыру батырмасын 5 секунд бойы басып тұрыңыз. **«Алға»** батырмасын басып тұру арқылы дауысты жоғарылатуға болады, **«Артқа»** батырмасын басып тұру арқылы даусын азайтуға болады.

5. Қатты дауысты байланыс режимі
Шақыру батырмасын ақырын басу арқылы шақыруға жауап беруге болады. 5.2 Шақыру батырмасын шамамен 3 секунд басып тұрып шақырудан бас тартуға болады.

Ықтимал бұзылулар дәне оларды жөндеу тәсілдері

Мәселе	Шешімі
Bluetooth құрылғысы қосылмайды	Динамиктік заряды аяқталып қалмауына көз жеткізіңіз. Құрылғылар түйіндескерінен және құрылғыда Bluetooth қызметі қосылғанына көз жеткізіңіз. Динамикті түйіндескен құрылғылар тізімінен алып тастап, қосу үдерісін қайтадан қайталаңыз. Динамикті өшіріп, қайта қосыңыз. Динамик дауыс шығару құрылғысы ретінде көрсетілгеніне көз жеткізіңіз (жаңғыртатын құрылңыдағы баптау).
Дауыс бұрмаланып шығады	Динамикті құрылғыға жақын орналастырыңыз. Тікелей жақын жерде бөгет тудыратын сымсыз дабыл көздерінің болуын тексеріңіз. Динамикте және құрылғыда дауыс қаттылығын реттеңіз. Динамикті өшіріп, қайта қосыңыз.

Егер тізімдегі әрекеттер мәселені шешуге көмектеспесе, **http://canyon.ru/zadajte-svoj-vopros/** CANYON сайтында қолдау қызметіне хабарласыңыз

ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ
Өнімді қолданар алдында нұсқаулықты оқып, ондағы барлық нұсқауларды қадағалаңыз.
1. Өнімді артық ылғалдылықтан, су және шаң түсуден сақтаңыз. Ылғалдылығы және шаң мөлшері артық үй-жайларда орнатпаңыз.
1. Құрылғыны қызып кетуден сақтаңыз: оны қыздыру аппараттарының жанында орналастырмаңыз және тікелей күн көзі түсуінен сақтаңыз.
2. Өнім ток көзінің пайдалану жөнінде нұсқаулықта сипатталған типіне ғана қосылу керек. 3. Сұйық тазартқыш заттарды ешқашан шашыратпаңыз. Құрылғыны тек құрғақ шүберекпен тазалаңыз.

САҚТАНДЫРУ
1) Динамикті қаттыдауыс деңгейінде ұзақ уақыт қолдану уақытша немесе мүлдем есту қабілетінен айырылуға алып келуі мүмкін.
1) Құрылғының корпусын шешіп алуға тыйым салынады. Осы аспапты жөндеуге тырысу кепілдікті жоғалтуға алып келеді.

КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР
Кепілдік мерзімі тауарды авторланған CANYON Сатушысынан сатып алған күннен саналады. Сатып алынған күн ретінде сіздің тауарлық чекте немесе көліктік жүкқұжатта көрсетілген күн саналады. Кепілдік мерзімі ішінде сатып алынған затты жөндеу, ауыстыру немесе қайтару CANYON қарастыруына орай жүргізіледі. Кепілдік қызмет көрсетуді ұсыну үшін тауар Сатушыға сатып алынған жерге сатып алудың дәлелімен бірге (чек немесе көліктік жүкқұжат) қайтарылуы керек. Кепілдік мерзімі тұтынушы тауарды сатып алған күннен бастап 2 жыл. Қызмет көрсету мерзімі 2 жыл. Пайдалану және кепілдік туралы қосымша ақпаратты **http://canyon.ru/usloviya-garantii/** сайтында алуға болады.

Өндіруші: Asbisc Enterprises PLC, Кипр, Лимассол 4103, Даймонд Корт,. Колонакиу көшесі 43, Агиос Атанасиос.
http://canyon.ru

Қазақстан Республикасындағы импорттаушы: «ASBIS» ЖШС, 050018, Алматы қ., Түлкібас көшесі, 2, тел .: +7 (727) 383-52-25 (-26).

LT

Greitas Vadovas.
Belaidė Kolonėlė

Savybės
Sujungiamumas 4.2
Darbinis atstumas: iki 8 m
Veikimo laikas: iki 3 val.
Atkūrimas iš Micro-SD kortelės, maks. 32GB
Laisvų rankų funkcija
Suderinamumas: OS iOS / Android

1. Pakuotės turinys
1. Belaidė kolonėlė
2. USB kabelis
3. Vartotojo vadovas

2. Baterijos įkrovimas
2.1 Prieš pirmą naudojimą akumuliatorius turi būti pakrautas su pridėtu USB laidu. Užsidegęs LED indikatorius rodo, kad baterija kraunasi, pasikrovus baterijai indikatorius užges.
2.2 Audio signalas įspėja apie išsikraunantį akumuliatorių

3. Bluetooth poravimas, atstatymas
3.1 Įjunkite kolonėlę mygtuku ON. Kai kolonėlė įjungta, ji automatiškai persijungia į poravimosi rėžimą, tai indikuoja žybsinti mėlyna švieselė.
3.2 Atidarykite telefono, planšetės ar kito įrenginio Bluetooth nustatymus ir pasirinkite Canyon BT Speaker

4. Bluetooth rėžimas Muzikos grojimas
Pasirinkite dainą, artistą, žanrą ar grojąraštį jųsų telefone, planšetėje ar kitame bluetooth įrenginyje.
4.1 Spauskite groti/sustabdyti mygtuką tam, kad paleisti muziką.
4.2 Tam, kad atsukti ar prasukti dainą švelniai spauskite +/- mygtukus.
4.3 Garsumo nustatymui laikykite paspaudę +/- mygtukus 5 sekundes.

Laisvų rankų rėžimas
4.4 Jūs galite atsiliepti į skambučius švelniai paspaudę paleidimo mygtuką.
4.5 Jūs galite padėti ragelį laikydami paspaudę paleidimo mygtuką 3 sekundes.

Problemos

Problemų	Sprendimas:
Bluetooth įrenginys neprinjungtas	Įsitikinkite, kad įrenginys nėra išsikrovęs. Įsitikinkite, kad įrenginys suporuotas ir Bluetooth funkcija aktyvuota įrenginyje. Ištrinkite įrenginį iš suporuotų įrenginių sąrašo ir pakartokite prijungimo procedūrą dar kartą. Išjunkite kolonėlę ir įjunkite išnaujo Isitikinkite, kad kolonėlė pasirinkta kaip garso išvesties įrenginys.
Garsas atkuriamas su trugdžiais	Pritraukite kolonėlę arčiau įrenginio. Patikrinkite ar nesikerta belaidžio signalo šaltiniai kurie gali būti per arti vienas kito. Pareguliuokite kolonėles garsumą. Išjunkite kolonėlę ir įjunkite išnaujo.

SAUGUMO INSTRUKCIJOS
Atidžiai perskaitykite ir laikykites visų instrukcijų prieš pradedant naudotis įrenginiu.
1. Nenaudokite įrenginio perteklinėje drėgmėje, vandenyje ar dulkėse. Nenaudokite patalpose kur yra daug dulkių ar drėgmės.
2. Nenaudokite prie karščio šaltinių: nestatykite įrenginio šalia šildymo prietaisų ir nelaikykite įrenginio tiesioginiuose saulės spinduliuose.
3. Prijunkite įrenginį tik prie intrukcijoje nurodytų maitinimo šaltinių.
4. Niekada nepurškite skystų valiklių. Valykite įrenginį sausa šluoste.

ĮSPĖJIMAI
1) Naudojant įrenginį dideliu garsu ilgą laiką gali laikinai ar visam laikui sutrikti klausa.
2) Neadykite įrenginio.
Bet koks bandymas atlikti neautorizuotą remontą nutrauks garantijos galiojimą.

GARANTIJA
Garantijos laikas prasideda nuo produkto pirkimo iš Canyon autorizuoto pardavėjo. Pirkimo data yra data nurodyta ant pirkimo čekio ar sąskaitos.

Tam, kad gauti garantinį servisą prekė turi būti grąžinta pardavėjui kartu pateikiant pirkimo dokumentą. Įrenginiui suteikiama 2 metų garantija nuo pirkimo momento. Papildoma informacijaapie naudojimą ir garantija galie rasti
http://canyon.ru/usloviya-garantii/

Gamintojas: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Agios Athanasios Limassol - Cyprus
http://canyon.eu

LV

Īsā Pamācība
Bezvadu skaļrunis

Savienojums: 4.2
Darbības rādiuss: līdz 8 m
Darbības ilgums: līdz 3 st.
Atskaņošana no mikro SD kartes ar maksimālo ietilpību 32 GB.
Brīvroku funkcija
Saderība: OS IOS / Android

1. Iepakojuma saturs
Bezvadu skaļrunis 2. USB kabelis 3. Īsā pamācība

2. Akumulatora uzlāde
2.1. Pirms pirmās lietošanas reizes, pievienojot USB kabeli, jāuzlādē akumulators. Kad LED indikators nodziest, skaļrunis ir pilnībā uzlādēts.
2.2. Par zemu akumulatora uzlādes līmeni brīdina skaņas signāls.

3. Savienošana pārī ar Bluetooth
3.1. Ar ierīces strāvas pogu IESLĒDZIET vai IZSLĒDZIET ierīci.
Pēc skaļruņa ieslēgšanas tas tiek savienots pārī – uz to norāda zili mirgojošs LED indikators.
3.2. Atveriet tālruņa vai planšetdatora Bluetooth iestatījumus un izvēlieties Canyon BT skaļruni.
Pēc ierīces pievienošanas LED indikators pārstāj mirgot un paliek IESLĒGTS.

4. Mūzikas atskaņošana Bluetooth režīmā
4.1 Izvēlieties dziesmu, izpildītāju vai žanru vai atskaņojiet tālrunī, planšetdatorā vai citā ar Bluetooth funkciju aprīkotā ierīcē saglabātos ierakstus.
4.2. Piespiediet atskaņošanas/pauzes pogu, lai uzsāktu atskaņošanu vai ieslēgtu pauzi.
4.3. Pārtīšanai uz priekšu vai atpakaļ viegli piespiediet attiecīgo pogu.
4.4. Skaļuma iestatīšanai 5 sekundes turiet piespiestu attīšanas pogu. Turot pārtīšanas pogu "Uz priekšu", skaņa tiks pastiprināta, bet, turot pārtīšanas pogu "Atpakaļ", skaņa tiks klusināta.

5.1 Brīvroku režīms
5.1. Uz zvanu varat atbildēt, vienreiz viegli pieskaroties zvana pogai.
5.2. Zvanu varat noraidīt, aptuveni 3 sekundes turot piespiestu zvana pogu.

TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA

Problēma	Risinājums
Nav pievienota otra Bluetooth ierīce	Pārliecinieties, vai skaļrunis nav izlādējies. Pārliecinieties, vai visas ierīces ir savienotas pārī un ir ieslēgta Bluetooth funkcija. Izņemiet skaļruni no pārī savienoto ierīču saraksta un atkārtojiet savienošanu pārī. Izslēdziet un vēlreiz ieslēdziet skaļruni. Pārliecinieties, vai skaļrunis ir iestatīts kā skaņas izvadierīce (iestatījumi ir pieejami atskaņošanas ierīcē).
Dzirdamā skaņa ir ar kropļojumiem	Nolieciet skaļruni tuvāk ierīcei. Pārbaudiet, vai bezvadu signālu avoti, kas spēj radīt traucējumus, neatrodas ļoti tuvu ierīcei. Pielāgojiet skaļruņa un ierīces skaļumu. Izslēdziet un vēlreiz ieslēdziet skaļruni.

Ja iepriekšminētās darbības nepalīdz atrisināt problēmu, sazinieties ar atbalsta dienestu. Tas ir iespējams CANYON tīmekļvietnē **http://canyon.eu/ask-your-question/**

DROŠĪBAS INSTRUKCIJA
Pirms šī produkta lietošanas uzmanīgi izlasiet un ievērojiet visas instrukcijas.
1. Nepakļaujiet peli pārmērīgai mitruma, ūdens vai putekļu iedarbībai. Neuzstādiet telpās ar augstu mitruma un putekļu līmeni.
2. Nepakļaujiet peli siltuma iedarbībai: nenovietojiet to tuvu apkures ierīcēm un nepakļaujiet to tiešai saules staru iedarbībai.
3. Produktam jābūt pieslēgtam tikai ekspluatācijas instrukcijā norādītajam enerģijas avotam.
4. Notīriet ierīci tikai ar sausu drāniņu.

BRĪDINĀJUMS
1) Ir aizliegts izjaukt ierīci. Mēģinājums labot šo ierīci nav ieteicams un noved pie garantijas zaudējuma.
2) Ilgstoši izmantojot skaļruni lielā skaļuma līmenī, var novest pie īslaicīga vai pastāvīga dzirdes zuduma.

GARANTIJA
Garantijas periods sākas no produkta iegādes dienas no Canyon pilnvarotā Pārdevēja. Iegādes datums ir datums, kas norādīts Jūsu pārdošanas kvītī vai pavadzīmē. Garantijas perioda laikā Canyon pēc saviem ieskatiem veic remontu, nomaiņu vai pirkuma atmaksu. Lai saņemtu garantijas pakalpojumu, preces jānogādā Pārdevējam pirkšanas vietā kopā ar pirkuma apliecinājumu (kvīti vai pavadzīmi). Garantija: 2 gadi no patērētāja iegādes datuma. Pakalpojuma termiņš: 2 gadi. Papildu informācija par lietošanu un garantiju ir pieejama vietnē **https://canyon.eu/warranty-terms/**

Ražotājs: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios **http://canyon.eu**

RO

Scurt ghid de utilizare.
Boxa fara fir

Caracteristici
Conexiune: 4.2
Raza actiune: pana la 8 m
Perioada functionare: pana la 3 h
Redare dupa card Micro-SD, max. 32GB
Caracteristica Handsfree
Compatibilitate: OS iOS / Android

1. Continut pachet
1. Boxa fara fir. 2. Cablu USB.
3. Scurt ghid de utilizare

2. Incarcare acumulator
2.1 Inainte de prima utilizare, acumulatorul trebuie sa fie incarcat cu cablul USB atasat. Indicatorul LED rosu arata ca boxa se incarca si se va stinge cand va atinge capacitatea maxima.

3. Sincronizare Bluetooth
3.1 Setati sursa alimentare in pozitia ON sau OFF pentru a controla dispozitivul.
Dupa ce boxa s-a deschis, se transfera in modul sincronizare, indicat de lumina albastra.
3.2 Deschideti telefonul, setari Bluetooth tableta sau alt dispozitiv audio Bluetooth si selectati boxa Canyon BT.
Dupa ce dispozitivul a fost conectat, LED-ul nu mai clipeste si ramane in modul ON.

4. Mod Bluetooth Redare Muzica
Selectati un cantec, un interpret sau un gen muzical din telefon, tableta sau alt dispozitiv audio Bluetoooth.
4.1 Apasati butonul play back/pause pentru a porni sau opri muzica.
4.2 Pentru inainte/inapoi apasati usor butoanele +/-.
4.3 Pentru ajustare volum, tineti apasat pentru 5 secunde butoanele +/-. Tinand apasat butonul '+' volumul va creste, in timp ce tinand apasat '-' volumul se va reduce.

5. Mod Handsfree
5.1 Puteti raspunde unui apel, apasand usor buronul playback.

DEPANARE

Problema	Solutie
Dispozitivul Bluetooth nu este conectat	Asigurati-va ca boxa nu este descarcata Asigurati-va ca toate dispozitivele sunt sincronizate si functia Bluetooth activata. Scoateti boxa de pe lista dispozitivelor sincronizate si repetati pocesul de conectare inca o data. Opriti boxa si porniti-o din nou. Asigurati-va ca boxa este specificata ca dispozitiv cu iesire audio (setare in playback dispozitiv).
Sunetul este reprodus cu distorsiuni	Mutati boxa mai aproape de dispozitiv. Ajustati volumul dispozitivului si boxei. Opriti si porniti boxa din nou.

Daca nici una din aceste actiuni nu rezolva problema, va rugam sa contactati echipa Canyon pentru suport:
http://canyon.eu/ask-your-question/

INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA
Cititi instructiunile de mai jos inainte de a incepe utilizarea produsului
1. Nu expuneti dispozitivul la umezeala excesiva, apa sau praf. Nu instalati dispozitivul in camere cu nivel ridicat de umiditate sau praf. .
2. Nu expuneti dispozitivul la caldura: nu-l pozitionati in razele directe ale soarele sau in apropierea unor surse de caldura.
3. Produsul trebuie conectat la o sursa de alimentare conform indicatiilor din manual.
4. Nu turnati lichide sau substante de curatare. Curatati boxa doar cu materiale textile.

AVERTIZARI
1) Utilizarea boxelor la volum ridicat poate duce la pierderea temporara sau definitiva a auzului.
2) Nu scoateti carcasa dispozitivului.
Orice incercare de a repara dispozitivul va duce la pierderea garantiei.

GARANTIE
Perioda de garantie incepe din momentul achizitiei produsului dela reprezentantul autorizat CANYON.
Data achizitiei este specificata pe chitanta sau factura. In perioada de garantie, reparatia sau dispozitivului trebuie aprobata de Canyon. Pentru a beneficia de garantie, produsul trebuie returnat impreuna cu dovada cumpararii. Perioada de garantie este de 2 ani de la data cumpararii. Informatii suplimentare despre garantie pot fi gasite pe: http://canyon.ru/usloviya-garantii/

Producator: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Agios Athanasios Limassol - Cyprus
http://canyon.eu

RU

Инструкция по эксплуатации.
Беспроводной динамик

Технические характеристики
Подключение: 4.2
Рабочий диапазон: до 8 м
Время работы: до 3 ч
Воспроизведение с Micro-SD карты, макс. 32Гб
Функция громкой связи
Совместимость: iOS / Android ПО

1. Комплектация
1. Беспроводной динамик.
2. USB кабель.
3. Руководство пользователя.

2. Зарядка аккумулятора
2.1 Перед использованием необходимо полностью зарядить аккумулятор с помощью прилагаемого USB- кабеля, как показано на схеме №2.
Красный светодиод указывает на то, что динамик заряжается, при полной зарядке он выключится.
2.2 Звуковой сигнал предупреждает о низком заряде батареи.

3. Bluetooth сопряжение
3.1 Переведите переключатель питания в положение «включено» или «выключено» для включения/выключения питания устройства.
После того, как динамик был включен, он переходит в режим сопряжения, о чем свидетельствует мигающий голубой светодиод.
3.2 Откройте Bluetooth настройки телефона, планшета или другого Bluetooth аудиоустройства и выберите Canyon BT speaker.
После того, как устройство подсоединится, светодиод перестаёт мигать и остается включённым.

4. Режим Bluetooth Воспроизведение музыки
Выберите песню, исполнителя, жанр или список воспроизведения на телефоне, планшете или других аудио устройств с поддержкой Bluetooth.
4.1 Нажмите кнопку воспроизведения/паузы, чтобы начать или приостановить музыку.
4.2 Для перемотки вперед/назад, нажмите соответствующую кнопку легко один раз.
4.3 Для регулировки громкости, удерживайте кнопку перемотки в течении 5-ти секунд. Удерживание кнопки **«Вперед»** приведет к увеличению громкости, **«Назад»** к уменьшению.

5. Режим громкой связи
5.1 Ответить на вызов можно одним легким нажатием на кнопку вызова.
5.2 Отклонить вызов можно удерживая кнопку вызова в течении примерно 3 секунд.

Возможные неисправности и способы их устранения

Проблема	Решение
Устройство Bluetooth не подключается	Убедитесь, что динамик не разряжен. Убедитесь, что устройства сопряжены и включена функция Bluetooth на устройстве. Удалите динамик из списка сопряженных устройств и повторите процесс подключения заново. Выключите динамик, а затем вновь включите. Убедитесь в том, что динамик указан как устройство вывода звука (настройки в воспроизводящем устройстве).
Звук воспроизводится с искажениями	Переместите динамик ближе к устройству. Проверьте, нет ли в непосредственной близости источников беспроводного сигнала, которые могут создавать помехи. Отрегулируйте громкость звука на динамике и устройстве. Выключите динамик, а затем вновь включите.

Если действия из списка выше не помогают решить проблему, пожалуйста, обратитесь к службе поддержки на сайте CANYON **http://canyon.ru/zadajte-svoj-vopros/**.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
Прочитайте и следуйте всем инструкциям перед использованием продукта.
1. Оберегайте устройство от повышенной влажности, попадания воды и пыли. Не устанавливайте в помещениях с повышенной влажностью и запыленностью.
2. Оберегайте устройство от нагрева: не устанавливайте его рядом с нагревательными приборами и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
3. Продукт должен быть подключен к источнику питания только того типа, который описан в инструкции по эксплуатации.
4. Никогда не распыляйте жидкие чистящие средства. Очищайте устройство только сухой тканью.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
1) Использование динамика на высоком уровне громкости на протяжении длительного времени может привести к временной или постоянной утере слуха.
2) Запрещается снимать корпус устройства. Попытка отремонтировать данный прибор не рекомендуется и ведет к потере гарантии.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА
Гарантийный срок исчисляется со дня покупки товара у авторизованного Продавца CANYON. За дату покупки принимается дата, указанная на вашем товарном чеке или же на транспортной накладной. В течение гарантийного периода ремонт, замена либо возврат средств за покупку производится на усмотрение CANYON. Для предоставления гарантийного обслуживания товар должен быть возвращен Продавцу на место покупки вместе с доказательством покупки (чек или транспортная накладная). Гарантия 2 года с момента приобретения товара потребителем. Срок службы 2 года. Дополнительная информация об использовании и гарантии доступна на сайте **http://canyon.ru/usloviya-garantii/**

Информация о дате изготовления указана на упаковке.

Производитель: Asbisc Enterprises PLC, Кипр, Лимассол 4103, Даймонд Корт, ул. Колонакиу 43, Агиос Атанасиос.
http://canyon.ru

Импортер в Российской Федерации: ООО «АСБИС», 129515, г. Москва, ул. Академика Королева, дом 13, стр. 1, тел. +7 495 775 06 41.

SK

Krátky návod.
Bezdrôtový reproduktor

Funkcie
Pripojenie: 4.2
Pracovný dosah: až 8 m
Doba prevádzky: až 3 h
Prehrávanie z microSD karty, max. 32 GB
Funkcia **handsfree**
Kompatibilita: OS iOS/Android

1. Obsah balenia
1. Bezdrôtový reproduktor. 2. USB kábel. 3. Krátky návod.

2. Nabíjanie akumulátora
2.1 Pred prvým použitím by sa mal akumulátor nabiť prostredníctvom priloženého USB kábla. Červená LED kontrolka informuje o nabíjaní reproduktora. Po skončení nabíjania zhasne.
2.2 Zvukový signál upozorňuje na nízku úroveň batérie.

3. Párovanie zariadenia Bluetooth
3.1 Vypínač na zariadení prepnite do zapnutej alebo vypnutej polohy. Po zapnutí sa reproduktor prepne do režimu párovania, o čom informuje blikajúca modrá LED kontrolka.
3.2 Prejdite do nastavení rozhrania Bluetooth na telefóne, tablete alebo inom zvukovom zariadení s podporou Bluetooth, a vyberte Canyon BT Speaker. Po pripojení zariadenia prestane LED kontrolka blikať a zariadenie zostane zapnuté.

4. Režim Bluetooth Prehrávanie hudby
Na telefóne, tablete alebo inom zvukovom zariadení s podporou Bluetooth vyberte skladbu, interpreta, žáner alebo playlist.
4.1 Na spustenie alebo pozastavenie prehrávania stlačte tlačidlo prehrávania/pauzy.
4.2 Na rýchle pretáčanie dopredu/dozadu stlačte krátko príslušné tlačidlo.
4.3 Na nastavenie hlasitosti podržte tlačidlá pretáčania stlačené na 5 sekúnd. Pri podržaní tlačidla „dopredu" sa hlasitosť zvýši, pri tlačidle „dozadu" zníži.

5. Režim hadsfree
5.1 Krátkym stlačením tlačidla hovoru môžete zdvihnúť hovor.
5.2 Podržaním tlačidla hovoru približne na 3 sekundy môžete odmietnuť hovor.

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

Problém	Riešenie
Zariadenie Bluetooth nie je pripojené.	Skontrolujte, či reproduktor nie je vybitý. Skontrolujte, či sú všetky zariadenia spárované a či je na zariadení aktivovaná funkcia Bluetooth. Odoberte reproduktor zo zoznamu spárovaných zariadení a znova zopakujte proces pripojenia. Reproduktor vypnite a opätovne zapnite. Skontrolujte, či je reproduktor nastavený ako výstupné zvukové zariadenie (v nastaveniach vášho prehrávacieho zariadenia).
Prehráva sa skreslený zvuk.	Presuňte reproduktor bližšie k zariadeniu. Skontrolujte, či sa v blízkosti zariadenia nenachádzajú bezdrôtové zdroje signálu, ktoré by mohli spôsobovať rušenie. Na reproduktore a zariadení nastavte hlasitosť zvuku. Reproduktor vypnite a opätovne zapnite.

Ak úkony z vyššie uvedeného zoznamu nepomohli problém vyriešiť, obráťte sa na tím podpory na stránke spoločnosti CANYON **http://canyon.sk/spytajte-sa/.**

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
Skôr, než začnete tento produkt používať, si dôkladne prečítajte nasledujúce pokyny a postupujte podľa nich.
1. Zariadenie nevystavujte nadmernej vlhkosti, vode alebo prachu. Neinštalujte na miesta s vysokou vlhkosťou alebo prašnosťou.
2. Zariadenie nevystavujte teplu: nepokladajte ho do blízkosti výhrevných zariadení a nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu.
3. Produkt by mal byť pripojený výhradne k typu napájacieho zdroja, ktorý je uvedený v návode na obsluhu.
4. Na zariadenie nikdy nestriekajte tekuté čistiace prostriedky. Zariadenie čistite výhradne suchou handričkou.

VAROVANIA
1) Dlhodobé používanie reproduktorov pri vysokej hlasitosti môže spôsobiť dočasnú alebo trvalú stratu sluchu.
2) Zo zariadenia neodstraňujte kryt. Akékoľvek pokusy o neautorizovanú opravu zariadenia budú mať za následok stratu záruky.

ZÁRUKA
Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia produktu od autorizovaného PREDAJCU značky CANYON. Za deň zakúpenia sa považuje dátum uvedený na pokladničnom bloku alebo faktúre. Počas záručnej doby sa akákoľvek oprava, výmena alebo vrátenie ceny za nákup uskutočňuje na základe uváženia spoločnosti CANYON. Aby ste si mohli uplatniť záruku, budete musieť tovar vrátiť predajcovi, u ktorého ste si ho zakúpili, spolu s dokladom o kúpe (pokladničný blok alebo dodací list). Záruka 2 roky odo dňa zakúpenia spotrebiteľom. Servisná životnosť sú 2 roky. Ďalšie informácie o používaní a záruke sú dostupné na stránke **https://canyon.sk/prehlasenia-o-zaruke/**

Výrobca: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Agios Athanasios Limassol – Cyprus http://canyon.eu

UA

Інструкція по експлуатації
Бездротовий динамік

Підключення: 4.2
Робочий діапазон: до 8 м
Час відтворення: до 3 год
Відтворення з картки Micro-SD, макс. 32 Гб
Функція Handsfree
Сумісність: ОС iOS / Android

1. Вміст упаковки
1. Бездротовий динамік.
2. USB-кабель.
3. Короткий посібник користувача.

2. Заряджання батареї
2.1 Перед першим використанням слід зарядити батарею за допомогою USB-кабелю.
Червоний світлодіод вказує на процес заряджання. Індикатор погасне після завершення заряджання.
2.2 Звуковий сигнал попереджає про низький рівень заряду батареї.

3. Bluetooth-з`єднання
3.1 Увімкніть пристрій за допомогою перемикача "On/Off" (Ввімкнено / Вимкнено).
Мерехтіння світлового індикатора синім кольором сигналізує про перехід у режим сполучення.
3.2 Активуйте Bluetooth на вашому телефоні/планшеті/ ПК або іншому аудіопристрої Bluetooth і виберіть «Canyon BT Speaker". Після успішного підключення світлодіод припинить блимати та буде постійно горіти.

4. Bluetooth
Відтворення музики
Виберіть на своєму телефоні/планшеті, або іншому аудіопристрої Bluetooth пісню, виконавця, жанр чи список відтворення.
4.1 Натисніть кнопку Play/Pause, щоб почати або призупинити відтворення музики.
4.2 Для перемотки вперед або назад натискайте відповідну кнопку.
4.3. Для регулювання гучності утримуйте кнопку перемотування протягом 5 секунд. Натисніть та утримуйте кнопку перемотування «Вперед» для збільшення гучності, а «Назад» для її зменшення.

5. Режим Handsfree та Aux
5.1 Натисніть на кнопку виклику, щоб відповісти на дзвінок.
5.2 Ви можете відхилити дзвінок, утримуючи кнопку виклику близько 3 секунд.
5.3 Вставте AUX кабель (не входить до комплекту) до відповідного порту. Натисніть та утримуйте кнопку відтворення та підключіть свій пристрій. Керуйте музикою за допомогою свого пристрою.

Можливі несправності і способи їх усунення:

Проблема	Рішення
Обладнання Bluetooth не підключається	Переконайтеся, що динамік не розряджений. Переконайтеся, що пристрої пов'язані і включена функція Bluetooth на пристрої. Видаліть динамік зі списку пов'язаних пристроїв і повторіть процес підключення повторно. Вимкніть динамік, а потім знову увімкніть. Переконайтесь в тому, що динамік вказаний як пристрій виходу звуку (налаштування у відтворювальному пристрої).
Звук відтворюється зі спотвореннями	Перемістіть динамік ближче до пристрою. Перевірте, чи немає в безпосередній близькості джерел бездротового сигналу, які можуть створювати перешкоди. Відрегулюйте гучність звуку на динаміку та пристрої. Вимкніть динамік, а потім знову увімкніть.

Якщо дії із вищезазначеного списку не допомагають, звертайтесь в службу підтримки на веб-сайті Canyon: **https://canyon.ua/tech-support-ua/**

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ
Прочитайте і слідуйте всім інструкціям перед використанням продукту.
1. Оберігайте пристрій від підвищеної вологості, попадання води і пилу. Не розміщуйте у приміщеннях із підвищеною вологістю і запиленістю.
2. Оберігайте пристрій від нагрівання: не встановлюйте його поруч із нагрівальними приладами і не піддавайте впливу прямих сонячних променів.
3. Продукт повинен бути підключений до джерела живлення тільки того типу, який зазначений в інструкції по експлуатації.
4. Ніколи не розпилюйте рідкі засоби для чищення. Очищуйте пристрій лише сухою тканиною.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
1) Використання динаміка на високому рівні гучності протягом тривалого часу може призвести до тимчасової або постійної втрати слуху.
2) Забороняється знімати корпус пристрою. Спроба відремонтувати даний прилад призведе до втрати гарантії.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ
Гарантійний термін починається з дня покупки товару у авторизованого Продавця Canyon. За дату покупки вважається дата, зазначена на вашому товарному чеку, або на транспортній накладній. Протягом гарантійного періоду ремонт, заміна або повернення коштів за покупку проводиться на розсуд Canyon. Для надання гарантійного обслуговування товар повинен бути повернутий Продавцю на місце покупки разом із підтвердженням покупки (чек або транспортна накладна). Гарантія 2 роки з моменту придбання товару споживачем. Термін служби 2 роки. Додаткова інформація про використання і гарантії доступна на сайті **https://canyon.ua/garantiyni-umovy**
Інформація про дату виготовлення вказана на упаковці.

Імпортер в Україні: ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА», 03061, м. Київ, вул. Газова, будинок 30, тел. +38 044 455 44 11. **https://canyon.ua/**

Виробник: Asbisc Enterprises PLC, Кіпр, Лімасол 4103, Даймонд Корт, вул. Колонакі 43, Агіос Атанасіос

ES

Інструкція по експлуатації
Бездротовий динамік

Conexión: 4.2
Rango de trabajo: hasta 8 m
Tiempo de ejecución: hasta 3 h
Reproducción desde tarjeta Micro-SD, máx. 32 GB de compatibilidad con manos libres: iOS/Android 1.

1. Contenido del paquete
1. Altavoz inalámbrico.
2. Cable USB.
3. Guía rápida.

2. Carga de la batería
2.1 Antes del primer uso, el batería debe cargarse con el cable USB (incluido). El LED rojo se mostrará al cargar, cuando se complete la carga, la luz se apagará.
2.2 Cuando la batería está baja, sonará una señal de audio.

3. Emparejamiento Bluetooth
3.1 Coloque el interruptor de la fuente de alimentación en la posición ON para encender el dispositivo. Después de encender el altavoz, el altavoz se transferirá amodo de emparejamiento indicado por la luz LED azul parpadeante.
3.2 Abra la configuración De Bluetooth del teléfono, tableta u otro dispositivo de audio Bluetooth y seleccione el altavoz Canyon BT. Una vez conectado el dispositivo, el LED deja de parpadear y permanece en modo ON.

4. Modo Bluetooth
Reproducción de música Seleccione una canción, un intérprete, un género o una lista de reproducción en su teléfono, tableta u otros dispositivos compatibles con Bluetooth de audio.
4.1 Pulse el botón reproducir/pausa para iniciar o pausar la música.
4.2 Para rebobinar y avanzar rápidamente, pulse suavemente los botones correspondientes.
4.3 Para ajustar el volumen, mantenga pulsado el botón de rebobinado durante 5 segundos. Si mantiene pulsado el botón "Adelante", se producirá un aumento del volumen, mientras que "Hacia atrás", en su reducción

5. Modo manos libres y Aux
5.1 Puede responder a una llamada tocando suavemente el botón de llamada una vez. 5.2 Puede rechazar una llamada manteniendo pulsado el botón de llamada durante unos 3 segundos. 5.3 Inserte el cable AUX (no incluido) en el puerto correcto, mantenga pulsado el botón de reproducción y conecte el dispositivo. Controla tu música con tu dispositivo.

Solución de problemas

Solución	Problema
El dispositivo Bluetooth no está conectado	Asegúrese de que el altavoz no esté descargado Asegúrese de que todos los dispositivos estén emparejados y de que la función Bluetooth esté activada en el dispositivo. Retire el altavoz de la lista de dispositivos emparejados y repita el proceso de conexión una vez más. Apague el altavoz y vuelva a encenderlo. Asegúrese de que el altavoz está especificado como dispositivo de salida de sonido (configuración en el dispositivo de reproducción).
El sonido se reproduce con distorsiones	Acerque el altavoz al dispositivo. Compruebe si las fuentes de señal inalámbrica que son capaces de crear interferencias no están cerca del dispositivo. Ajuste el volumen en el altavoz y el dispositivo. Apague el altavoz y vuelva a encenderlo.

En las acciones de la lista anterior no contribuyen a la resolución de problemas, póngase en contacto con el equipo de soporte en el sitio CANYON **http://canyon.eu/ask-your-question/**

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
Lea atentamente y siga todas las instrucciones antes de usar este producto.
1. No exponga el dispositivo a humedad excesiva, agua o polvo. No lo instale en habitaciones con alta humedad y nivel de polvo.
2. No exponga el dispositivo al calor: no lo coloque cerca de aparatos de calefacción y no lo exponga a rayos solares directos.
3. El producto se conectará únicamente a la fuente de alimentación del tipo indicado en el manual de instrucciones. 4. Nunca rocíe detergentes de limpieza de líquidos. Limpie el dispositivo únicamente con un paño seco.

ADVERTENCIAS
1) El uso de altavoces a un nivel de volumen alto durante mucho tiempo puede provocar una pérdida auditiva temporal o permanente.
2) La carcasa del dispositivo no se retirará. No se recomienda ningún intento de realizar una reparación no autorizada del dispositivo anulará la garantía.

GARANTIA
El período de garantía comienza a partir del día de la compra del producto por CANYON authorized SELLER. La fecha de compra, es la fecha especificada en su recibo de venta o en la factura de ruta. Durante el período de garantía, la reparación, el reemplazo o el reembolso de la compra se realizarán a discreción de CANYON. Para obtener el servicio de garantía, los bienes deben ser devueltos al Vendedor en el lugar de compra junto con el comprobante de compra (recibo o conocimiento de la limpieza). 2 años de garantía a partir de la fecha de compra por parte del consumidor. La vida útil es de 2 años. Información adicional sobre el uso y la garantía está disponible en **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Fabricante: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Agios Athanasios Limassol - Chipre **http:// canyon.eu**